







### PRIEMONĖS ŽMONIŲ GIMINEI PAGERINTI

(Atkelta iš 3-čio puslapio)

terims reikalinga truputį (bent porą savaitių) pagulėti.

Sterilizacijos operacija jokių organinių pakitimų žmogui nesuteikia, ir tuo ji žymiai skiriasi nuo kastraci-

jos. Kastracija taip vyrą, taip moterį fiziologiniai subiauroja, tuo tarpu sterilizuoti žmonės nieku nuo sveikųjų nesiskiria: jie tikrai negali apvaisinti ir būti apvaisinami, o šiaip jau visas organizmas pasilieka toks, koks pirmiau buvo. Kastracijos metu, kaip žinome, yra išpiaunamos lytinės liaukos (vyrams — kiaušinėliai, moterims kiaušiadėtės), o sterilizuojant jokia ly-

tinė liauka nėra paliečiama. Taigi, sterilizacija jokių organinių pakitimų žmogaus organizme neįneša: ir po operacijos žmogus lieka toks pat, koks buvęs, tik be apvaisinimo galėjimo.

Pirmieji sterilizacijos bandymai buvo atlikti Jungtinėse Amerikos Valstybėse 1899 metais. Tai buvo dr. Charp bandymai. Jis tuos savo bandymus pradėjo eimė daryti ne eugeniniais sumetimais, bet gydymo. Visi, kuriems jis padarė šitas operacijas, jautėsi geriau. Tuomet daktarui Charp'ui atėjo galvon mintis, kad šitos operacijos būtų labai sveikas dalykas visokiems nusikaltėjams, protiniams ligonims ir kitiems, kurių dauginimasis eugeniniais sumetimais nėra pageidaujamas. Pradžioje, žinoma, tokia priemonė atrodė per daug žiauri, bet pas-

kui ir priešai nurimo ir 1907 m. buvo išleistas Indianos valstybėje įstatymas, kuriuo leidžiama daryti sterilizacijos operacijas eugeniniais tikslais. Tai yra pirmasis toks įstatymas visame pasaulyje. Tarp ko kita tame įstatyme pažymėta: "Kadangi paveldėjimas vaidina labai svarbų vaidmenį nusikalatumo, idiotizmo ir silpnaprotybės perdavimui, tai visuotinis Indianos valstybės susirinkimas nutaria, kad šį aktą paskelbus, kiekviena valstybinė įstaiga, kuriai yra pavesta atkaklių nusikaltėlių, idiotų ir silpnaprotybių globa, paskirtų prie vietinio įstaigos gydytojo dar du patyrusius gydytojus..." Ir taip Indianoj imta taikyti sterilizacija. Tas pats dr. Charp rašo, kad to įstatymo pasekmės buvusios teigiamos.

(Bus daugiau)

## Žemė daržams ir ūkiams

NUO 300 REISŲ UŽ METRĄ IŠSIMOKĖTINAI.

Netoli geležinkelio Central do Brasil prie suburbio stočių CARVALHO DE ARAUJO ir FERRAZ DE VASCONCELOS tik 800 metrų nuo paskutinės stoties. Žemė pirmos rūšies apaugus mišku, tinkanti įvairioms ūkio kultūroms. Žemės lygios, klimatas geras, keliai tinkami, bėgantis vanduo. Galima įtaisyti poilsius ir žaidimams aikštės. Lotai nuo 10.000 kvad. metrų iki 10 ar daugiau alkerių. Nuosavybė C-ia de Agricultura Imigração e Colonização. Pardavimų raštinė: Rua S. Bento 17, — Tel. 2-1823 — Gerência. Vietoje teirautis SEKMADIENIAIS krautuvėje prieš stotį Carvalho de Araujo arba Lageado Velho pas Juvenal Kirsten.

### ŠAMADOS, LAIVAKORTĖS

iš Lietuvos ir kitų Europos kraštų. Už pinigus ir išsimokėtinai. Darbas skubus ir garantuotas. Siunđiame pinigus ir siuntinius Europos.

Brazilu Laivyninkystės Bendrovė

## 'BRASILMAR'

SEKMADIENIAIS ATIDARYTA IKI 11 V.

Praça do Correio, 38 sob. Tel. 4-1297 — S. Paulo.



### Neturi pinigų? Reikia gero kostiumo?

Tad nieko nelaukdamas kreipkis siūvyklon



## "VILNIUS"

PRAÇA JULIO MESQUITA, 60  
(prie Av. S. João)

Kur pasisiudinsi geriausios medžiagos  
ešlute mokėdamas, 1 mėnesį po 20\$.



Galima kreiptis ir Rua da  
Moo'ca, 561 nuo 4 iki 6 v. v.

## GALECKO SIUVYKLA

Siūva rūbus pagal naujausias madas iš įvairiausių medžiagų — vietinių ir užsieninių. Darbas pagal savo kokybę yra pigus, atliekamas sąžiningai, diplomuoto siūvėjo Galecko prižiūrimas.

Tad visi ir siuvasi rūbus Galecko  
siuvykloje.

RUA DUQUE DE CAXIAS, 257 Tel. 4-1457



### ŽEMĖ ŠAKAROMS

arba užveisti vištų ūkį, 20 kilom. nuo São Paulo, šalia Villa Conceição, vaikšto autobusai; žemės rūšis gera, skynimai, lotai nuo 500 metrų ir daugiau, kaina nuo 500 reisų už kvadratinį metrą. Išsimokėjimai mėnesiniai arba trimesiniai. Kreiptis: Snr. Francisco — Rua Aurora, 201.

### ŠAKAROS IR SITIJAI

Pardavimui šakaros ir sityjai S. Paulo apylinkėj. Sąlygos labai geros. Žemės rūšis visam kam tinka, ypač daržams. Duodame ilgą išsimokėjimui.

Teirautis — Praça da Sé, 53 — salė 612 aukštas 6. Pas inžinierių Du Plessis.

## Dr. H. Schechtmann

Santa Oasa Gydytojas

### Vidujiniu ligu specialistas

Bendra Klinika vaikams ir suaugusiems

Ultra - Violetiniai spinduliai

Ligonius priima nuo 8 iki 9 v. ryto ir nuo 2 iki 8 v. v.

RUA DA GRAÇA, 235 TEL. 6-1461 S. PAULO

## Lietuviai, dėmesio!

LIETUVIAI, KIEKVIENAS PASISTENKITE  
PAŽINTI SIUVYKLA

### Lietuva

KAZIO ŽEBRAUSKO

Čia yra didelis pasirinkimas įvairiausių medžiagų. Už darbą garantuojame. Lietuvių siūvyklų yra daug, bet SIUVYKLA LIETUVA tik viena.

Rua General Ozorio Nr. 161. S. Paulo



## SIUVYKLA ESTAN



Siūvykla Estan — tai videntelė, kuri dirba už prienamiausias kainas ir atsako už darbą. Ten pat randasi didelis patogumas tiems, kurie nenori laiko gaišti ir užsakymai galima pasirinkti iš padarytų kostiumų, nes siūvykloj Estan randasi didelis pasirinkimas puikausio išdirbinio ir moderniškausių medžiagų gatavų kostiumų nuo 130\$ iki 300\$. Be to, yra specialus skyrius moteriškiems rūbams ypač paltams ir kostiumams.

Rua da Conceição, 79-a (Prie pat Luz stoties)

## VERTIMAI, KADERNETOS, SAMADOS, KONTRAKTAI

Darome visokių dokumentų vertimus, kaip pasų, metrikų, liūdijimų atestatų ir k., rašome prašymus, įgaliojimus, kontraktus ir kitokius raštus, paruošiame dokumentus gavimui "Caderneta profissional" ir "Caderneta de Identidade", dirbame šamados ir naturalizacijos popierais ir suteikiame visokius patarimus. Klausiant patarimo laišku, reikia pridėti atsakymui pašto marķę už 700 reisų. Asmeniškai ar paštu kreipkitės

Rua da Moo'ca, 309

S. Paulo.

# Ar atlikai savo pareigą? AR JAU UZSIPRENUMERAVAI LAIKRASTI "LIETUVIŲ AIDA BRAZILIJŲ"?

Jei ne, tai nieko nelaukdamas, skubėk pasiusti pinigus 12\$ ir Tamsta lankys "AIDAS" istisus metus.

**Aidas, Rua da Moóca 309, S. Paulo.**

## LABORATORIJA — MEDICINIŠKAS IŠTYRIMAS

(Nugarakaulio, smegenų, kraujo šlapimo ir išmatų)  
Tikras ir geras

Dr. A. KANDIA IR M. KOGANO

Rua Barão de Itapetininga 242, 3 aukštas.

Priėmimo valandos nuo 9-11 ir nuo 3-6. Sekmadieni nuo 10-12 val. Tel. 4-0218. Kalbama rusiškai, lenkiškai ir vokiškai.

## LIETUVIŲ VAISTINĖ

# "José Paulino"

RUA JOSÉ PAULINO, 109 Teleph. 5-6307

Visokių vaistų, parfumarijos daiktų, perryšimo medžiaga pigiausiomis kainomis.

Su pagarbą Provizorius A. RUMMEL

Medicinos pagelba kasdien už dyka nuo 5 iki 9 v. v.

## Dr. B. K. Čiapiakoff

(Maskvos universiteto)

Su didele praktika Europoj ir Brazilijoj Venerinių, vidujinių ir psichinių ligų specialistas  
LABORATORIA: nugarakaulio smegenų šlapimo ir išmatų ištyrimas. Ligonius priima nuo 3 iki 9 v. v. Sekmadieniai nuo 10 iki 12 val.

Konsultorija ir gyvenamoji vieta

Rua Ypiranga, 193 app. 4 Telef. 4-0316.—S. PAULO

## Dr. A. Jazara Snege

(Maskvos gydytojas 1914 m.)

Vidujinių, venerinių ir moteriškų ligų specialistas, chirurgas.

Ligonius priima nuo 9 iki 12 ir nuo 3 iki 7 val. vak. Ladeira Porto Geral, 12, salė 4 ir 5,

(Kampas rua Boa Vista ir 25 de Março)

Gyvenamoji vieta ten pat 5 andar Tel. 2-5068

## Dr. S. Meitin

Diplomuotas Vokietijoj, Rygoj ir Rio de Janeire.

Vidujinių ir nervų, reumatizmo ir nuomaro ligų specialistas. Gonoreja — Sifilis. Gydymas kalnų saule. Ligonius priima kasdien nuo 2 iki 6 val. vak. Susikalbama lietuviškai.

Rua Barão de Itapetininga, 139 1-mas aukšt. Tel. 4-1705

## Dr. B. Levin Dantų Gydytoja

Diplomuota Saratavo universiteto ir buv. prof. Tišinskogo asistentė Lvove. Gydo, traukia ir deda dantis Kainos pigios. Ligonius priima kasdien nuo 9 iki 12 val. ir nuo 2 iki 10 val. vak.

Kalba: rusų, lenkų, vokiečių ir kt. kalbomis.

ADRESAS: Rua Jose Paulino, 109. Tel. — 56307

(virš lietuviškos vaistinės José Paulino).

## SKILVIS IR KEPENYS

Moderniškas, greitas ir tikras gydymas skilvio ir kepenų specialisto

### BE OPERACIJOS

Vidurių skausmai, skilvio išsiplėtimas, protinis nusilpnėjimas, sifilio ligos, skilvio uždegimas, rūgymas, skilvio votys, įvairūs diegliai ir kitos ligos gydoma BE OPERACIJOS. Įvairios MOTERŲ LIGOS gydomos irgi BE OPERACIJOS, tik su inžeksonais. Jei sergi, tai šiandien pat kreipkis pas

## Dr. Povilą. — SANTA CASA GYDYTOJAS

Priėmimas nuo 11 iki 12 ir nuo 2 iki 8 val. vakaro. Gyv. Vieta ir Konsultorija: Rua Silva Pinto, 444. (Bom Retiro). Tel. 5-4175 — S. Paulo.

PASTABA: Vyksta į namus bile valandą, dieną, naktį.

## Dr. A. CANDIA

### Venerinės ligos:

TRIPERIS (Visose stadijose — aštrus ir kroniskas.)

SIFILIS. Priėmimas nuo 9 — 12 ir nuo 3 — 7. Sekmadieniai nuo 10-12.

Rua Barão de Itapetininga, 242, 3 aukštas.

Telefonas: 4-0218

Kalba rusiškai, lenkiškai, vokiškai.

## Dr. ADOLPHO TAUBKIN

### ADVOKATAS

(Diplomuotas S. Paulo fakulteto)

Civilinės ir prekybinės bylos, kontraktai (ipotekos, žemės pirkimas bei pardavimas ir t. t.) Skolų išreikalavimai ir visi kiti juridiniai reikalai.

Raštinė: Rua Direita, 2, antras aukštas, Tel. 2-1629.

Atidaryta: nuo 9 iki 11 ir nuo 1 iki 5 val vak

KALBA LIETUVIŠKAI.

### PRISIEKUSIS VERTĖJAS

## MIGUEL OCOUGNE

RUA 15 DE NOVEMBRO, 32 sobreloja Tel. 2-6393.

S. PAULO

Daro vertimus iš visų kalbų ir paruošia visokius dokumentus, kaip antai: cart. professional, carteirade identidade.

KALBAMA LIETUVIŠKAI.

## FOTOGRAFAS is KAUNO GILUC

Žinomas savo menišką darbą daro moderniškas visokių rūšių fotografijas iš geriausios užsieninės medžiagos pagiginta kaina.

Be to, europiečiams daromanuolaida.

Adresas: Rua José Paulino, 118-a — S. Paulo.

## VAISTINĖ IR PERFUMARIJA MUNICIPAL

Farmaceutikas: A. Gorenstein

Cheminiai produktai, vaistai ir įvairūs mediciniški preparatai. Kvepalai užsieniniai ir vietiniai ir įvairūs preparatai.

Rua Barão de Itapetininga, 192 Telefonas: 4-7757

## Kur tik busi, neuzmirsk "Aido"

Jis parduodamas:

Stotyje «Luz», prie Centralinio Pašto durų ir kampo; Largo da Sé prie laikrodžio ir Vila Prudente bondės sustojimo vietos; Bom Retire: Vaistinė «José Paulino» — rua José Paulino 109, Baužio krautuvėje — rua Aymores ir kampas rua Carmo Cintra; Kioskoje — kampas José Paulino ir Silva Pinto; Vila Anastazijoj Kirilausko krautuvėje; V. Zelina: J. Vigelio krautuvėj — rua 3 N.º 4; Jurgelevičiaus krautuvėj prie bažnyčios; Mokoje — kampas rua da Moóca ir av. Paes de Barros kioskoje, Visose miesto dalyse pas platintojus ir Aido redakcijoj. Rua Canindé, 478 — Kryžiaus krautuvėj; Lapoje, kioskoje prie stoties.

SANTO ANDRĖ:

S. P. R. stoties kioskoj.

SANTOS:

S. P. R. Geležinkelio stoties kioskoje.

PASTABA: Jei kurioje nors S. Paulo miesto dalyje arba kuriam kitam nors mieste nėra įsteigtos Aido pardavimo stoties ir kur tik gyvena didesnis būrelis lietuvių, praneškite redakcijai, o redakcija tuos parūpins. Aidas turi būti visur pardavinėjamas, visur platinamas. Nė vieno kampe lieka, kur nebūtų Aido.

## Dr. Brisolla

ADVOKATAS

Rua Boa Vista, 18, 2 aukštas, salė 25. Telefonai: 2-6639 ir 5-2091.

## DANTU GYDYTOJAS JOSĖ LEVKOVICH

Rua Silva Pinto 264 (antigo 46) Bom Retiro. Atsižvelgdamas į sunkų laiką nutarė sumažinti kainas už dantų gydymą ant pusės kainos, kaip antai: ištraukti dantį be skausmo 5000; plomba cida-bro porceleno 8000.

Kalbama lietuviškai, rusiškai ir lenkiškai.

## VOKIEČIŲ FOTOGRAFIJŲ ISTAIGA

### "BERNARDO"

Isteigta 1890 metais

Atlieka įvairius darbus fotografijų srity. Specialybė padidiname, o taip pat ir su dažais.

Darbas greitas sąžiningas ir pigus. Vyksta į namus fotografijų reikalais. Daro iš fotografijų naujas.

Arthur Schmidt

Rua São Caetano, 447 (senas, 103-111) S. Paulo. Telefonas 4-5576.

